

OBJETIVOS MORALES EN LAS CHRONICA DE SULPICIO SEVERO

Sulpicio Severo habría nacido en Aquitania, en torno al año 360. Fue discípulo de san Martín de Tours y amigo personal de san Paulino de Nola. Habiendo enviudado, después de desprenderse de sus bienes materiales así como de sus cargos en tanto que miembro de una familia galoromana, habría abrazado la vida ascética bajo el modelo del santo turo-nense, en el retiro de una propiedad llamada *Primuliacum*. Él es el autor de la conocida *Vita Martini*, de unos *Dialogi* en donde defiende la figura de san Martín (comparándola con los Padres del desierto), así como de una historia del mundo –*Crónica*–, la cual es motivo de estas notas².

Los estudios históricos en lengua española no se han acercado mayormente a la obra de Sulpicio Severo, y éste no ha sido estudiado suficientemente en tanto que teología de la historia, en su sentido moral. En los últimos años, la publicación de sus *Chronica* ha dado a la luz investigaciones filológicas de gran valor, pero creemos que los estudios en el ámbito historiográfico hispano no han ahondado lo necesario en la percepción y orientaciones del autor, lo que daría luces sobre su visión del mundo y de su tiempo.

El único manuscrito que aún se conserva es del siglo XI –*Vaticanus Palatinus Latinus*³, y la *editio princeps* (Basilea, 1556) titula la obra como *Historia Sacra*. Bernays⁴ considera que el nombre correcto debería ser: *A mundi exordio libri II*, y Halm⁵ retoma el nombre de *Liber*

¹ Marcelo E. Aguirre Durán es Licenciado en Historia, profesor del Centro de Estudios Tomistas de la Universidad Santo Tomás (Santiago, Chile).

² Las *Chronica* habrían sido redactadas entre los años 400 y 404.

³ Para consultar características del manuscrito, sugerimos el erudito estudio filológico del profesor sueco P. HYLÉN, *Studien zu Sulpicius Severus*, Lund, 1940, pp. 4-8; así como P. HYLÉN, “Critical notes on the *Chronica* of Sulpicius Severus”, *Traditio*, nº 19, 1963, pp. 447-459.

⁴ Véase J. BERNAYS, *Über die Cronik des Sulpicius Severus*, Berlin, 1861.

⁵ Véase K. HALM, *Sulpicii Seueri Libri Chronicorum*, CSEL, vol. I, Viena, 1866.



Chronicorum. Por su parte Prete⁶ piensa que Sulpicio no le dio ningún título. En cualquier caso, siguiendo la última edición francesa editada en París⁷, asumimos la denominación de *Chronica*, siguiendo su nombre latino en plural, forma en la que fue conocida y mencionada por Hidacio de Chaves, Genadio de Marsella y san Gregorio de Tours.

Si bien el género propiamente cronístico es escueto y se limita fundamentalmente a mencionar los hechos, la obra de Sulpicio tiene características particulares que la hacen una obra única. No es sólo una enumeración de acontecimientos, sino que más bien correspondería a una suerte de manual de la historia eclesiástica⁸, a modo de obra complementaria de la Biblia, y de fácil lectura histórica⁹, como podría ser, por ejemplo, la obra de Paulo Orosio en relación al *De Ciuitate Dei* de san Agustín.

Los relatos cronísticos tienen sus antecedentes ya en el mundo greco-romano. En el caso cristiano, heredando la *breuitas* de las obras clásicas¹⁰, en cuanto virtud literaria, se seleccionan los hechos en la medida en que éstos puedan ayudar a probar, además del nacimiento de la fe cristiana en tiempos judíos, la acción divina en el mundo, pues su objetivo no sería otro sino la alabanza a Dios¹¹.

Sulpicio no estaría exento de estas características, y se propondría claramente, a partir de la datación de los hechos, hacer un recuento desde la creación del mundo hasta sus días, a partir de las Sagradas Escrituras:

*Res a mundi exordio sacris litteris editas breuiter constringere et cum distinctione temporum usque ad nostram memoriam carptim dicere aggressus sum (La historia relatada por las Sagradas Escrituras, desde la creación del mundo, he emprendido retomarla de forma concisa y, precisando la datación, dar un relato abreviado hasta nuestros días)*¹².

⁶ S. PRETE, *I Chronica di Sulpicio Severo. Saggio storico-critico*, Ciudad del Vaticano, 1955, p. 6.

⁷ G. SENNEVILLE-GRAVE, *Sulpice Sévère. Chroniques*, Introducción, texto y traducción G. S.-G., Paris, 1999.

⁸ J. FONTAINE, *Vie de Saint Martin*, Introducción, texto y traducción J. F., vol. I, Paris, 1967, pp. 48-49.

⁹ J. BERNAYS, *Über die Cronik*, *op. cit.*, p. 45.

¹⁰ E. SÁNCHEZ SALOR, "La Función de la *Breuitas* en la historiografía cristiana", *Humanitas. In honorem Antonio Fontán*, Madrid, 1992, pp. 155-165.

¹¹ Para mayor profundidad en el tema de la cronística tardo-antigua y medieval, sugerimos el artículo de B. GUENÉE, "Histoire et chronique. Nouvelles réflexions sur les genres historiques au Moyen Âge", *La chronique et l'histoire au Moyen Âge*, Paris, 1984, pp. 3-25.

¹² SULPICIO, *Chronica, praefatio*, 1.

El autor tendría planteados unos objetivos muy concretos y que, al mismo tiempo, en cuanto recorrido por la historia de la humanidad, demostrarían su habilidad para resumir. Sería claro que su trabajo en relación con las Sagradas Escrituras estaría dentro de lo que se conocería como un “építome”, y el tema de la *brevitas* no sería sólo un tópico literario, sino una realidad comprobable en la obra a través de la claridad y esencialidad de su exposición¹³.

Nos parece necesario destacar que, aunque gran parte de la obra sea un recorrido por los sucesos acontecidos bajo la Antigua Alianza, eso no eliminaría su carácter cristocéntrico. Es habitual que no se mencione un dato importante: si el autor cristiano que más habría aportado a Sulpicio, después de Eusebio de Cesarea, sería el obispo san Hilario de Poitiers¹⁴, no sería difícil pensar que, siguiendo el *Tractatus Mysteriorum*, nuestro autor viera la unidad mesiánica en los dos Testamentos, ya que Dios conocería y redimiría de igual manera tanto en lo arcano como en lo nuevo, pues el Hijo actuaría ya desde el origen del mundo¹⁵.

Ahora bien, para Sulpicio su tarea de recorrido por la historia de la salvación narrada en las Sagradas Escrituras no tendría otra finalidad que la de invitar al lector a tomar los textos inspirados y a sumergirse en ellos. En este sentido ha apuntado Serafino Prete, quien refiriéndose a las palabras del prefacio de la obra, entiende que la intención no sería otra que la de familiarizarse con la Biblia¹⁶, para así reflexionar sobre la justa conducta del hombre, sobre su verdadera militancia en la *historia salutis*¹⁷.

Por consiguiente, se podría pensar que su obra intentaría ser una introducción al *Antiguo Testamento*, invitando a los hombres de la Galia de comienzos del siglo V a adentrarse en el verdadero significado de la historia sagrada, el cual no se conocería más que atendiendo a la fuente¹⁸. Respecto a esto, en su prefacio, el aquitano escribe: *Et enim uniuersa diuinarum rerum mysteria non nisi ex ipsis fontibus hauriri queunt (En efecto, todos los misterios que dependen de lo divino no se pueden sacar más que de la fuente misma)*¹⁹.

¹³ F. GHIZZONI, *Sulpicio Severo*, Parma, 1983, p. 197.

¹⁴ Sin dudas Sulpicio conoció el *Tractatus Mysteriorum*. Cf. G. SENNEVILLE-GRAVE, *Sulpice Sévère, op. cit.*, p. 36.

¹⁵ J. P. BRISSON, *Hilaire de Poitiers. Traité des mystères*, Introducción, Texto y Traducción J. P. B., Paris, 1947, p. 40.

¹⁶ S. PRETE, *I Chronica, op. cit.*, p. 44.

¹⁷ D. BERTRAND, “Chronologie et exégèse chez Sulpice Sévère”, *L'historiographie de l'Église des premiers siècles*, Paris, 2001, pp. 451-467.

¹⁸ F. GHIZZONI, *Sulpicio Severo, op. cit.*, p. 196.

¹⁹ SULPICIO, *Chronica, praefatio*, 3.

Nos parece que esta obra no sería sólo un resumen veterotestamentario o una exposición de los problemas de su tiempo, como ha sido sugerido²⁰, pues si bien es un epítome en cuanto al desarrollo de los temas bíblicos, Sulpicio sería claro al momento de desarrollar las características propias de los modelos de la oratoria clásica, los cuales estarían al servicio del ejemplo moral y, por lo tanto, de una visión de la realidad²¹, lugar en el que la ascética tendría capital importancia, de manera especial en su modelo de monje-asceta encarnado en el obispo san Martín²²: *Docere, delectare, mouere (enseñar, agrandar y emocionar)*²³.

De esta forma, Sulpicio tendría como objetivo marcar las diferencias entre los justos y los demás hombres y, así mismo, dejar un mensaje de ideal de vida en un sentido pedagógico. En la *Vita Martini* destaca algunas de las cualidades ascéticas del nuevo prelado (san Martín) con las siguientes palabras: *Eadem in corde eius humilitas, eadem in uestitu eius uilitas erat; atque ita, plenus auctoritatis et gratiae, implebat episcopi dignitatem, ut non tamen propositum monachi uirtutemque desereret (Así mismo humildad en su corazón, así mismo pobreza en su vestimenta. Es así que él desempeñaba las funciones episcopales lleno de autoridad y prestigio, sin desertar por tanto de su profesión episcopal ni de sus virtudes monásticas)*²⁴.

En la santidad de vida estaría, entonces, la única respuesta cristiana posible ante la inminente *Parusía*²⁵.

Uno de los objetivos de las *Chronica*, además de la apologética y de la consecuente defensa del cristianismo como una religión con antecedentes que se remontarían hasta Abraham, sería el enseñar a los hombres de finales del siglo IV e inicios del V que el advenimiento de los últimos días ya estaría próximo, ante lo cual la mirada hacia los ejemplos del mundo judío de la Antigua Alianza sería muy ilustradora, de manera tal que Sulpicio podría decir: *Ut et imperitos docerem et litteratos conuincerem*

²⁰ En su estudio preliminar, C. Codoñer sugiere esta idea, aunque más adelante habla de una vertiente ideológica de las *Chronica*, la cual tendría por objetivo la creación de una historia ejemplar. C. CODOÑER, *Sulpicio Severo. Obras completas*, Estudio preliminar, traducción y notas C. C., Madrid, 1987, p. XLIV.

²¹ G. K. VAN ANDEL, *The christian concept of history in the Chronicle of Sulpicius Severus*, Amsterdam, 1976, p. 117.

²² J. FONTAINE, "La Perception du temps chez Sulpice Sévère: Contradictions et cohérence", *Revue des études anciennes*, nº 90, 1988, pp. 163-176.

²³ G. SENNEVILLE-GRAVE, *Sulpice Sévère, op. cit.*, p. 20.

²⁴ SULPICIO, *Vita Martini*, IV, 10, 2.

²⁵ D. BERTRAND, *Chronologie, op. cit.*, pp. 463-465.

(*Así instruiré a los ignorantes y convenceré a los letrados*)²⁶.

El llamado más urgente que se encontraría en las *Chronica* sería el llamado a la conversión, conversión que debería partir del reconocimiento de los hombres de que, por culpa del pecado, vivirían bajo el sufrimiento: *In nostram uelut exules terram eieci sunt. (En nuestra tierra, por así decirlo, están como exiliados)*²⁷.

Así mismo, Sulpicio vería de forma clara la necesidad de destacar la necedad de los hombres, y para ello tomaría el ejemplo del libro del Génesis, en el cual se narra el caso de la desobediencia de la esposa de Lot al salir de la ciudad de Sodoma, mientras ésta era destruida²⁸: *Humano malo quo aeger uetitis abstinetur (Es la desgracia del hombre que renuncia con pena a lo que es prohibido)*²⁹.

Si bien en este pasaje estaríamos frente a un comentario menor en el contexto total de la obra, no dejaría de ser educativo para el lector, ya que la destrucción de Sodoma, como bien ha apuntado Senneville-Grave, recogería a Flavio Josefo y Minucio Félix, y estaría significando la prefiguración del final de los tiempos, idea central en el siglo IV así como en los comienzos del V³⁰.

Ahora bien, ya que el trabajo histórico del autor aquitano es comentado por todos sus estudiosos como destacable en cuanto a su calidad literaria, así como por su estilo clásico³¹, parece claro que, en un sentido pedagógico, Sulpicio desarrollaría técnicas para agradar a sus contemporáneos³². Éstas tendrían relación directa con su educación y cultura, las cuales le habrían servido para relatar los sucesos con cierta agilidad e ironía, como se ve, por ejemplo, en el caso de los acusadores del profeta Daniel (modelo éste de virtud), entregados a la muerte en las fauces de los leones: *Nam continuo deuorati feram famem expleuerunt (En efecto, devorados en un instante, ellos saciaron un hambre bestial)*³³.

²⁶ Sulpicio, *Chronica*, praefatio, 2.

²⁷ Sulpicio, *Chronica*, I, 1, 1.

²⁸ Génesis 19, 15-26.

²⁹ Sulpicio, *Chronica*, I, 5, 3.

³⁰ G. SENNEVILLE-GRAVE, *Sulpice Sévère*, op. cit., p. 357 ; H. CHADWICK, *Priscillian of Avila. The occult and the charismatic in the early Church*, Oxford, 1976, pp. 9-10.

³¹ C. STANCLIFFE, *St. Martin and his hagiographer. History and miracle in Sulpicius Severus*, Oxford, 1983, p. 82.

³² G. SENNEVILLE-GRAVE, *Sulpice Sévère*, op. cit., pp. 22-23.

³³ Sulpicio, *Chronica*, II, 7, 2.

Como se ha mencionado en la última edición francesa, Sulpicio utilizaría, además de la apologética, los ejemplos de santos y la vida ascética para captar las emociones de sus lectores. Si bien ya hemos visto que su interés sería la conversión, utilizaría permanentemente referencias al castigo y a la implacabilidad de Dios hacia las faltas de los hombres, las cuales en el Antiguo Testamento no quedarían impunes, pues no habría que olvidar que su proyecto sería una historia global y, por tanto, comparable con la vivida por los hombres de su tiempo³⁴.

En palabras de Murru, nuestro autor ofrecería: “un modesto pero equilibrado compendio didáctico y divulgativo”³⁵, y en ese doble objetivo se articularía su visión de las grandes figuras de fidelidad y cierto ascetismo (como prefiguración de las virtudes cristianas) del *Antiguo Testamento*, tales como: Moisés, Job, Daniel, Ester, Judit, entre otros; en contraposición a las infidelidades permanentes de la mayoría de los hombres.

Siguiendo los parámetros de ejemplificar y mover interiormente al lector, Sulpicio intentaría dar también algunos ejemplos más contemporáneos; así, cuando relata la destrucción del templo de Jerusalén a manos de Tito, retomaría la idea del castigo, y la necesidad de los judíos de expiar punitivamente sus culpas. El autor escribe: *Atque haec ultima templi euersio et postrema iudaeorum captiuitas, qua extorres patria per orbem terrarum dispersi cernuntur, cotidie mundo testimonio sunt, non ob aliud eos quam ob illatas Christo impias manus fuisse punitos* (Esta última destrucción del Templo y esta última cautividad de los judíos, que hace que, exiliados de su patria, se les vea dispersos a través de toda la tierra, manifiestan al mundo cada día que no han sido castigados por otra razón más que la de haber llevado las manos impías sobre el Cristo)³⁶.

De este modo, al leer las *Chronica*, llama la atención la claridad de los juicios, los cuales resultarían muy atrayentes en la medida en que serían reflexiones morales dentro de un contexto de pesimismo³⁷. Esto contribuiría a comprender que el autor galo, en cuanto conocedor de la naturaleza humana, se propondría un fin serio, lo que le permitiría juzgar

³⁴ F. GHIZZONI, *Sulpicio Severo, op. cit.*, pp. 236-237.

³⁵ F. MURRU, “La concezione della storia nei ‘Chronica’ di Sulpicio Severo: Alcune linee di Studio”, *Latomus*, n° 38, 1979, pp. 961-981.

³⁶ Sulpicio, *Chronica*, II, 30, 4.

³⁷ Y.-M. DUVAL, *Les métamorphoses de l'historiographie aux IV^e et V^e siècles. Renaissance, fin ou permanence de l'empire romain*, en *Histoire et historiographie en occident aux IV^e et V^e siècles*, Aldershot, 1997, pp. 137-182; B. FAUVARQUE, “Eschatologie, conversion et mission à la fin de l'Empire Romain”, *Mélanges de science religieuse*, n° 53, 1996, pp. 13-24.

a los hombres y a las cosas³⁸, usando su cultura al servicio de su obra, escribiendo un relato que también sería una suerte de sermón.

Las Violetas 3148
Recoleta
Santiago - CHILE

³⁸ G. BARDY, “Sulpice-Sévère”, *Dictionnaire de théologie catholique*, vol. XIV, Paris, 1941, col. 2762.